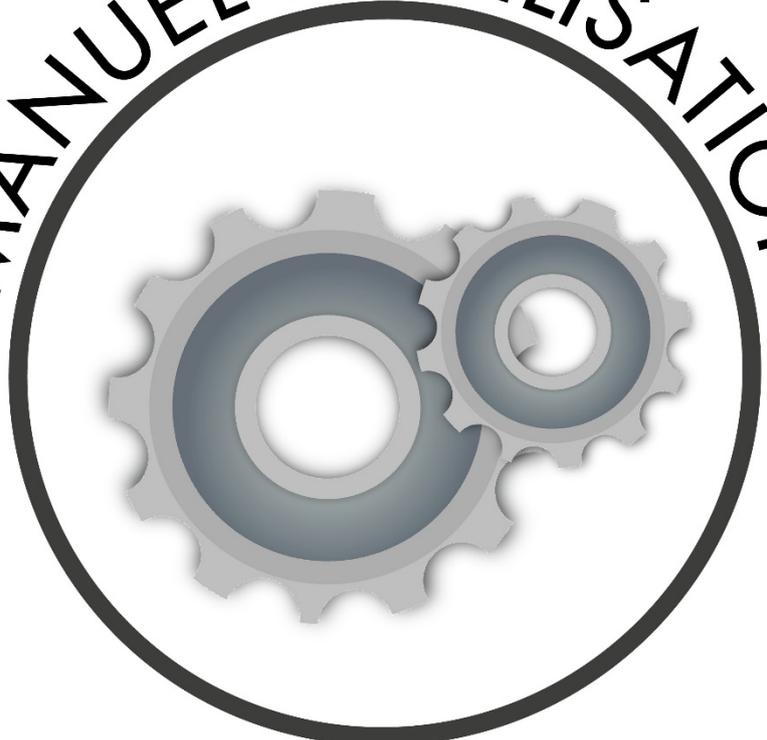


# CLAUIA

SOLUTION D'ACCUEIL ET DE TRANSFERT

## MANUEL D'UTILISATION



BMB MEDICAL  
100 Avenue du Formans  
CS 11001  
01604 TREVOUX

 **BMB**  
**MEDICAL**

**BMB MEDICAL**

100 Avenue du Formans

CS 11001

01604 TRÉVOUX CEDEX

Tél : +33(0)4 74 08 71 71

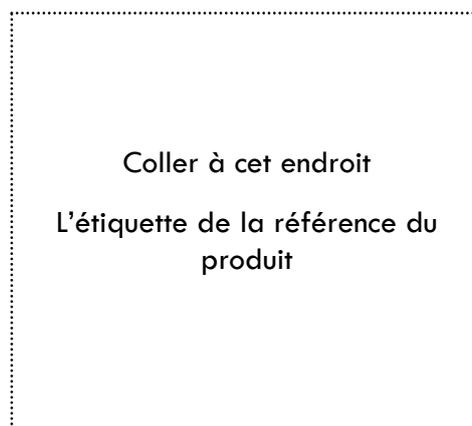
Fax : +33(0)4 74 08 71 72

[www.bmb-medical.com](http://www.bmb-medical.com)

Ce manuel a pour but de vous familiariser à l'utilisation, à l'entretien et à la sécurité de votre nouveau dispositif médical. Nous vous conseillons vivement de lire soigneusement ce document et de suivre les recommandations pour une utilisation optimale en toute sécurité.

**BMB MEDICAL** offre une grande variété d'options pour les produits concernés par ce manuel d'utilisation. Par conséquent, il se peut que certaines fonctionnalités décrites dans ce manuel ne soient pas applicables à votre fauteuil.

Certaines illustrations présentées sont à titre indicatif et ne représentent pas exactement le dispositif que vous avez entre votre possession.



Les informations de ce document peuvent être modifiées sans préavis et n'engagent en aucune manière la société BMB MEDICAL. Toute représentation ou reproduction, intégrale ou partielle, faite sans le consentement de BMB MEDICAL est illicite. Cette représentation ou reproduction illicite, par quelque procédé que ce soit, constituerait une contrefaçon. Les illustrations de ce document ne sont pas contractuelles.

## TABLE DES MATIERES

1	INTRODUCTION SPECIFICATIONS .....	5
1.1	PRESENTATION DU PRODUIT .....	5
1.1.1	FAUTEUIL DE SOINS AMBULATOIRES CLAVIA LSA .....	5
1.1.2	BRANCARD-LIT VERSION CHIRURGIE AMBULATOIRE CLAVIA LSA CHIR .....	7
1.1.3	FAUTEUIL LIT DE CHIMIOThERAPIE ET HEMODIALYSE CLAVIA FCD .....	9
1.1.4	FAUTEUIL DE SOINS POLYVALENT CLAVIA FSP .....	11
1.2	OBJECTIF DU MANUEL D'UTILISATION .....	13
1.3	CONSERVATION .....	13
1.4	PARTIES APPLIQUEES.....	13
1.5	SYMBOLES ET NORMES UTILISES.....	13
2	MODE D'EMPLOI.....	14
2.1	CONDITIONS D'UTILISATION .....	14
2.2	PROCEDURE D'INSTALLATION.....	15
2.3	BATTERIE (en option pour la version fcd) .....	15
2.4	TELECOMMANDE.....	17
2.4.1	POSITIONS PROGRAMMEES.....	17
2.4.2	POSITION DE TRANSPORT.....	18
2.4.3	REINITIALISATION .....	18
2.5	DECLIVE / PROCLIVE .....	20
2.6	POSITION D'URGENCE .....	20
2.7	HAUTEUR VARIABLE ET DESCENTE.....	21
2.8	RELEVE-BUSTE .....	21
2.9	RELEVE-JAMBE.....	21
2.10	BARRIERES.....	22
2.10.1	BARRIERES A BARREAUX.....	22
2.10.2	OPTION BARRIERES COULISSANTES .....	23
2.10.3	BARRIERES PLEINES.....	23
2.11	BARRES DE POUSSEE ESCAMOTABLES.....	24
2.12	ACCOUDOIRS.....	25
2.12.1	ARTICULATION DES ACCOUDOIRS .....	25
2.12.2	REGLAGE DE LA HAUTEUR DES ACCOUDOIRS.....	25
2.13	PEDALE DE FREIN ET DE GUIDAGE .....	26
2.14	TETIERES.....	27
2.14.1	MISE EN PLACE DES TETIERES.....	27
2.15	OPTIONS .....	27
2.15.1	TETIERE OPHTALMOLOGIQUE (pour la version CLAVIA LSA CHIR).....	27
2.15.2	TETIERE AMOVIBLE POUR INTERVENTIONS STOMATOLOGIQUES ET ORL (pour la version CLAVIA LSA CHIR).....	28
2.15.3	RAILS TECHNIQUES LATERAUX .....	29
2.15.4	SUPPORT TETIERE A FIXATION SUR RAIL TECHNIQUE .....	29
2.15.5	COUSSIN CONFORT.....	30

2.15.6	SYSTEME ANTISTATIQUE.....	30
2.15.7	HAUTEUR VARIABLE PAR COMMANDE AU PIED (VERSION CLAVIA LSA CHIR)..	30
2.15.8	5EME ROUE DIRECTIONNELLE.....	31
2.15.9	TIGE PORTE SERUM.....	32
2.15.10	FLEXIBLE SUPPORT TELECOMMANDE.....	32
2.15.11	DOSSIER LARGEUR 60CM (VERSION CLAVIA LSA CHIR).....	33
2.15.12	REPOSE PIEDS (pour la version FCD et FSP).....	33
2.15.13	SUPPORT IPAD .....	33
2.15.14	SUPPORT ROULEAU PAPIER .....	34
2.15.15	PROTECTION CRYSTAL.....	34
2.15.16	BARRE DE POUSSEE SOUS LE RELEVÉ BUSTE (pour la version CLAVIA LSA)....	35
2.15.17	BARRE DE POUSSEE FIXE (pour la version CLAVIA FCD & FSP).....	35
2.15.18	ENROULEUR DE CABLE .....	35
2.15.19	SUPPORT BOUTEILLE A OXYGENE SOUS RELEVÉ BUSTE .....	36
2.15.20	FLEXIBLE SUPPORT CHAMP (VERSION CLAVIA LSA CHIR).....	36
2.15.21	KIT PEDIATRIQUE (pour la version CLAVIA LSA).....	37
2.15.22	BARRIERE KIT PEDIATRIQUE (pour CLAVIA LSA) .....	38
2.15.23	COUSSINS DE PROTECTION .....	38
3	NETTOYAGE ET DESINFECTION .....	39
3.1	INTRODUCTION .....	39
3.2	PERIODICITE.....	39
3.3	CONSEILS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION .....	39
3.3.1	OPERATION DE NETTOYAGE.....	39
3.3.2	MATERIEL ET PRODUITS RECOMMANDES.....	40
4	PRECAUTIONS.....	42
4.1	PRECAUTIONS RELATIVES A CE DISPOSITIF .....	42
4.1.1	AVERTISSEMENTS.....	42
4.1.2	MISE EN GARDE .....	43
4.1.3	PRECAUTION LIEE A L'ENTRETIEN ET LE MAINTIEN DE L'ETAT DU MATERIEL .....	44
4.1.4	INFORMATIONS RELATIVES A LA CEM.....	45
4.2	TRANSPORT ET STOCKAGE.....	48
4.2.1	TRANSPORT .....	48
4.2.2	STOCKAGE .....	49
4.3	GARANTIE.....	49
4.4	SERVICE APRES VENTE .....	50
4.5	ENVIRONNEMENT.....	50
4.5.1	MATERIEL USAGE.....	50

# 1 INTRODUCTION SPECIFICATIONS

## 1.1 PRESENTATION DU PRODUIT

### 1.1.1 FAUTEUIL DE SOINS AMBULATOIRES CLAVIA LSA

<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
<b>REFERENCE</b>	CLAVIA LSA
<b>DESIGNATION</b>	Brancard-lit pour service ambulatoire à mouvements électriques
<b>CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE</b>	250 kg (charge maximale admissible comprenant le poids total du patient, du matelas et des accessoires)
<b>POIDS</b>	80 kg (CLAVIA 60), 85 kg (CLAVIA 70), 90 kg (CLAVIA 80).
<b>DIMENSION HORS TOUT</b>	215 x 73, 83, 93 cm (allongé) / 155 x 73, 83, 93 cm (fauteuil)
<b>BARRIERES ESCAMOTABLES</b>	110 x 28 cm (hauteur au-dessus du matelas)
<b>DECLIVE</b>	Électrique 11°
<b>RELEVÉ BUSTE</b>	0 à 90 ° - Électrique débrayable manuellement
<b>EQUIPEMENTS</b>	<p>Matelas amovible en mousse haute résilience 35kg /m<sup>3</sup> ép. 10 cm.            Housse déhoussable en Jersey enduit PVC.            Hauteur variable électrique de 55 à 95 cm.            Déclive électrique (11°)            Relève-buste électrique débrayable manuellement.            Relève-jambes électrique : 0-60°.            Ensemble de vérins numériques permettant 4 positions programmées : Accueil, Relax, CPR et déclive sécurisée.            Châssis acier mécano soudé revêtement époxy gris.            Capot de protection de châssis.            Roues servofrein Ø 125 mm dont 2 directionnelles.            Butoirs aux angles coté pieds avec support accessoires.            2 emplacements sur l'assise pour tige à sérum.            Barre de poussées pieds en 2 parties.</p>
<b>OPTIONS DISPONIBLES</b>	<p>Système antistatique            Roues 150 mm double galets            5<sup>ème</sup> roue centrale directionnelle            Coussin repose-tête confort bleu pétrole            Tige porte sérum amovible 2 crochets, réglage par molette            Support obus sous dossier (incompatible avec l'option CLOEC)            Flexible support télécommande            Enrouleur de câble (Incompatible avec l'option CLOSO2)            Barres de poussées escamotables côté tête            Barres de poussées escamotables côté pieds en 1 partie            Barres de poussée sous relève-buste            Barrières pleines escamotables longueur 110 x hauteur 28 cm sur matelas            Rails techniques latéraux (incompatible avec CLOPL)            2 supports accessoires supplémentaires            Support IPad            Protection matelas coté pieds            Matelas grand confort, mousse haute résilience (35kg/m<sup>3</sup>), 2 cm viscoélastique, épaisseur totale 12cm            Etau pour fixation d'accessoire sur rails latéraux            Support rouleau papier à la tête            Prise d'équipotentialité</p>

## DOMAINE D'APPLICATION

Ce fauteuil est destiné selon ses spécifications, ses options et ses accessoires aux services de chirurgie ambulatoires d'un établissement hospitalier.

## VUE D'ENSEMBLE

**BMB MEDICAL**  
dedicated solutions for your patients' transfer & wellbeing

**⚠ Charge d'utilisation en sécurité (répartie uniformément) : 250 kg**



## 1.1.2 BRANCARD-LIT VERSION CHIRURGIE AMBULATOIRE CLAVIA LSA CHIR

<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
<b>REFERENCE</b>	CLAVIA LSA CHIR
<b>DESIGNATION</b>	Brancard-lit de chirurgie ambulatoire
<b>CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE</b>	200 kg (indique la charge maximale admissible comprenant le poids total du patient, du matelas et des accessoires)
<b>POIDS</b>	110 kg (CLAVIA 70), 120 kg (CLAVIA 80).
<b>DIMENSION HORS TOUT</b>	215 x 73, 83, 93 cm (allongé) / 155 x 73, 83, 93 cm (brancard)
<b>BARRIERES ESCAMOTABLES</b>	100 x 25 cm (hauteur au-dessus du matelas)
<b>DECLIVE</b>	Électrique 11°
<b>RELEVÉ BUSTE</b>	0 à 90° - Électrique débrayable manuellement
<b>EQUIPEMENTS</b>	<p>Matelas amovible en mousse haute résilience (35 kg/m<sup>3</sup>).  Épaisseur : 10 cm.  Housse déhoussable en Jersey enduit PVC, couleur gris.  Dossier en deux parties avec partie tête amovible pour fixer une têtière interventionnelle.  Hauteur variable électrique sur colonnes : 55 - 95 cm.  Déclive électrique (11°).  Relève buste électrique débrayable manuellement.  Relève jambes électrique : 0 - 60°.  Ensemble de vérins numériques permettant 5 positions programmées : Accueil, Relax, Proclive, Déclive sécurisée, CPR  Châssis acier mécano soudé revêtement époxy gris  Capot de protection de châssis.  Roues servofrein Ø 150 mm avec 5<sup>ème</sup> roue directionnelle.  Barrières 4 barreaux verticaux aluminium, longueur 100 x hauteur 25 cm sur matelas.  Butoirs aux angles côté pieds avec support accessoires.  2 emplacements sur l'assise pour tige à sérum.  Équipé de 2 rails techniques latéraux  Barre de poussée pieds en 2 parties escamotables ou une partie.</p>
<b>OPTIONS DISPONIBLES</b>	<p>Système antistatique  Coussin repose-tête confort bleu pétrole  Sans têtière standard (moins-value)  Tige porte sérum amovible 2 crochets, réglage par molette  Support obus sous dossier (Incompatible avec l'option CLOEC)  Flexible support télécommande  Enrouleur de câble (Incompatible avec l'option CLOSO2)  Têtière amovible double articulations pour interventions ophtalmologiques  Têtière amovible pour interventions stomatologiques et ORL  Support têtière à fixation sur rail technique  Barrières coulissantes vers l'avant pour dégagement du relève-buste (chirurgie de la main)  Dossier largeur 60cm équipé de rails techniques pour CLAVIA LSA CHIR 70 uniquement  Etau pour fixation d'accessoire sur rails techniques  Flexible support champ avec arrivée d'oxygène  2 supports accessoires supplémentaires  Support IPad  Protection matelas côté pieds  Prise d'équipotentialité  Commande de la hauteur variable par pédale</p>

## DOMAINE D'APPLICATION

Ce brancard est destiné selon ses spécifications, ses options et ses accessoires aux services de chirurgie ambulatoires d'un établissement hospitalier.

## VUE D'ENSEMBLE

**BMB  
MEDICAL**  
dedicated solutions for your  
patients' transfer & wellbeing

 Charge d'utilisation en sécurité (répartie uniformément) : 200 kg



### 1.1.3 FAUTEUIL LIT DE CHIMIOThERAPIE ET HEMODIALYSE CLAVIA FCD

<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
<b>REFERENCE</b>	CLAVIA FCD
<b>DESIGNATION</b>	Fauteuil de chimiothérapie / dialyse à mouvements électriques
<b>CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE</b>	250 kg (Indique la charge maximale admissible comprenant le poids total du patient, du matelas et des accessoires)
<b>POIDS</b>	80 kg (CLAVIA 60), 85 kg (CLAVIA 70).
<b>DIMENSION HORS TOUT</b>	200 x 96 ou 106 cm (allongé) / 145 x 96 ou 106 (fauteuil)
<b>DECLIVE</b>	Électrique 11°
<b>RELEVE-BUSTE</b>	0 à 90° - Électrique débrayable manuellement
<b>EQUIPEMENTS</b>	<p>Couchage 3 sections : 60 x 200 cm ou 70 x 200 cm.            Matelas fixe en mousse haute résilience (35 kg/m<sup>3</sup>), épaisseur 10 cm avec revêtement en Jersey enduit PVC.            Coloris : orange, absinthe, abysse, fuchsia, pensée, tomate, prune, pétrole, chocolat.            Repose-tête réglable.            Hauteur variable électrique de 55 à 95 cm.            Déclive électrique (11°).            Relève-buste électrique débrayable manuellement.            Relève-jambes électrique : 0 - 60°            Ensemble de vérins numériques permettant 4 positions programmées : Accueil, Relax, CPR et déclive sécurisée.            Châssis acier mécano soudé revêtement époxy.            Capot de protection de châssis.            4 roues à frein Ø 125 mm à freinage indépendant double galet.            Appui-bras forme gouttières suivant l'inclinaison du dossier. Réglage multidirectionnel par rotule. Escamotables à l'arrière du dossier pour transfert latéral du patient.            2 emplacements sur l'assise pour tige porte-sérum.</p>
<b>OPTIONS DISPONIBLES</b>	<p>Système antistatique            Roues 125 mm à commande centralisée            Roues 150 mm double galets à commande centralisée            5<sup>ème</sup> roue centrale directionnelle            Batterie (50 cycles)            Tige porte sérum amovible 2 crochets, réglage par molette            Barre de poussée fixe côté tête            Flexible support télécommande            Enrouleur de câble avec support télécommande            2 supports accessoires supplémentaires            Support rouleau papier à la tête            Repose pieds réglable électrique (incluant batterie CLOBA)            Protection Crystal amovible pour relève-jambes            Protection Crystal amovible pour repose-pieds            Matelas Grand Confort, mousse haute résilience (35 kg/m<sup>3</sup>), 2 cm Viscoélastique, épaisseur totale 12 cm.            Support IPad            Prise d'équipotentialité</p>

## DOMAINE D'APPLICATION

Ce fauteuil est destiné selon ses spécifications, ses options et ses accessoires aux services de chimiothérapie et hémodialyse.

Il est utilisé pour les soins de chimiothérapie et d'hémodialyse d'un patient.

## VUE D'ENSEMBLE



## 1.1.4 FAUTEUIL DE SOINS POLYVALENT CLAVIA FSP

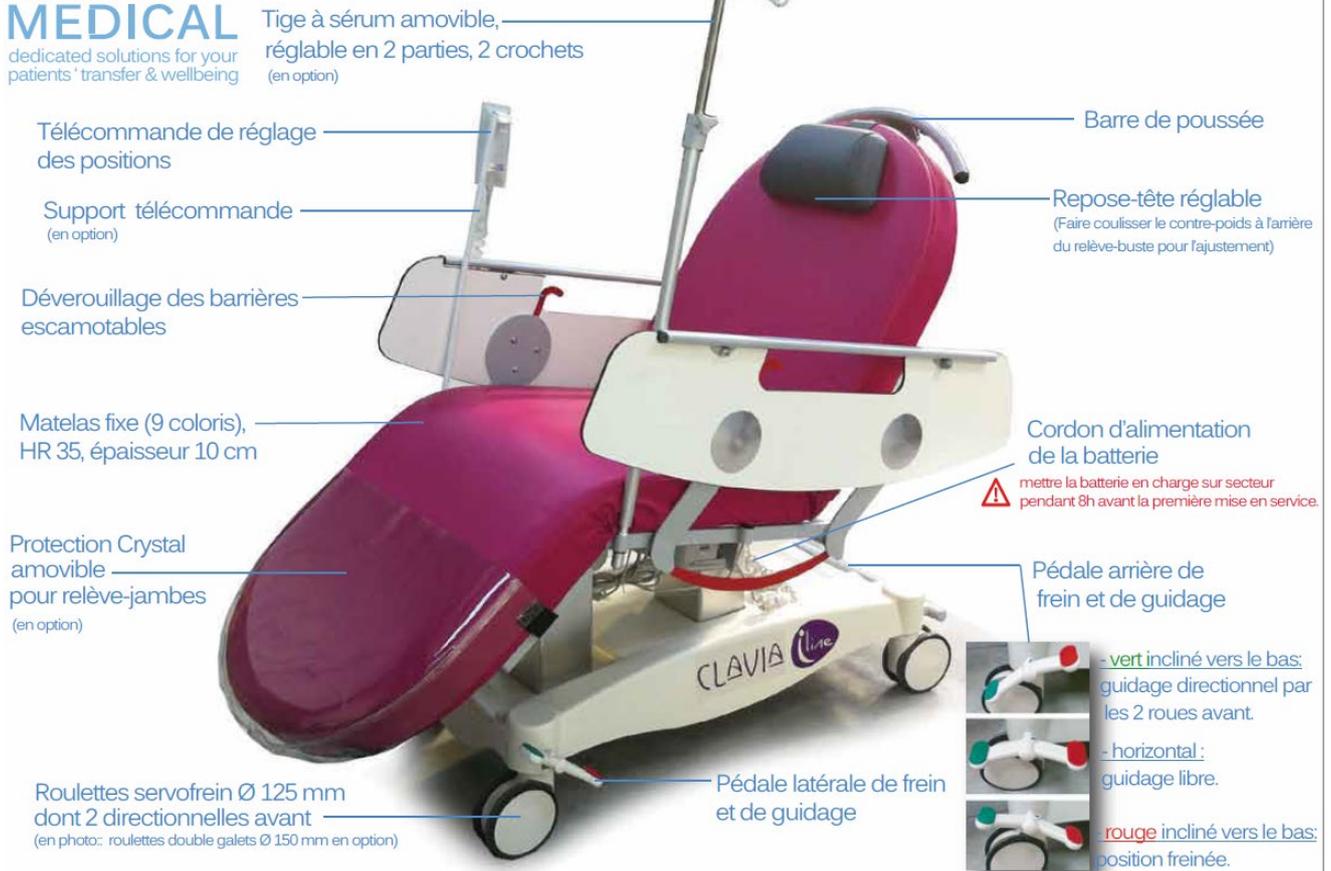
<b>CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	
<b>REFERENCE</b>	CLAVIA FSP
<b>DESIGNATION</b>	Fauteuil de soins polyvalent
<b>CHARGE DE FONCTIONNEMENT EN SECURITE</b>	250 kg (Indique la charge maximale admissible comprenant le poids total du patient, du matelas et des accessoires)
<b>POIDS</b>	80 kg (CLAVIA 60), 85 kg (CLAVIA 70).
<b>DIMENSION HORS TOUT</b>	200 x 73 ou 83 cm (allongé) / 145 x 73 ou 83 (fauteuil)
<b>DECLIVE</b>	Électrique 11°
<b>RELEVÉ-BUSTE</b>	0 à 90° - Électrique débrayable manuellement
<b>EQUIPEMENTS</b>	<p>Couchage 3 sections : 60 x 200 cm ou 70 x 200 cm.            Matelas fixe en mousse haute résilience (35 kg/m<sup>3</sup>), épaisseur 10 cm avec revêtement en Jersey enduit PVC.            Coloris : orange, absinthe, abysse, fuchsia, pensée, tomate, prune, pétrole, chocolat.            Repose-tête réglable.            Hauteur variable électrique de 55 à 95 cm.            Déclive électrique (11°).            Relève-buste électrique débrayable manuellement.            Relève-jambes électrique : 0 - 60°            Ensemble de vérins numériques permettant 4 positions programmées : Accueil, Relax, CPR et déclive sécurisée.            Châssis acier mécano soudé revêtement époxy.            Capot de protection de châssis.            Roues 125 mm à commande centralisée            Barrières pliantes 4 barreaux verticaux.            2 emplacements sur l'assise pour tige porte-sérum.</p>
<b>OPTIONS DISPONIBLES</b>	<p>Système antistatique            Roues 150 mm double galets à commande centralisée            5ème roue centrale directionnelle            Barrières pleines escamotables, longueur 110 x hauteur 28 cm sur matelas.            Tige porte sérum amovible 2 crochets, réglage par molette            Rails techniques latéraux            Flexible support télécommande            Enrouleur de câble avec support télécommande            2 supports accessoires supplémentaires            Support rouleau papier à la tête            Repose pieds réglable électrique (incluant batterie CLOBA)            Protection Crystal amovible pour relève-jambes            Protection Crystal amovible pour repose-pieds            Matelas Grand Confort, mousse haute résilience (35 kg/m<sup>3</sup>), 2 cm Viscoélastique, épaisseur totale 12 cm.            Support IPad            Etau pour fixation d'accessoire sur rails techniques            Prise d'équipotentialité</p>

## VUE D'ENSEMBLE

### BMB MEDICAL

dedicated solutions for your patients' transfer & wellbeing

**⚠ Charge d'utilisation en sécurité (répartie uniformément) : 250 kg**



## 1.2 OBJECTIF DU MANUEL D'UTILISATION

Professionnels de la santé, ce manuel d'utilisation a été réalisé pour vous dans le but de vous fournir toutes les informations nécessaires et l'ensemble des précautions d'usage à respecter pour une utilisation en toute autonomie et en toute sécurité.

Les instructions relatives à l'entretien et au suivi du produit garantissent sa durée de vie.

Il est donc indispensable que la totalité du personnel y ait accès et soit ainsi informée des procédures de manipulation et des risques liés à l'utilisation du fauteuil. Celui-ci doit être manipulé par une personne qualifiée et sensibilisée aux risques inhérents à une mauvaise utilisation.

## 1.3 CONSERVATION

Ce manuel d'utilisation doit être conservé à proximité du produit dans un endroit destiné à cet effet. Il doit être maintenu à l'abri de tout élément et de toute substance compromettant sa parfaite lisibilité.

## 1.4 PARTIES APPLIQUEES

Les parties appliquées au sens de la norme EN 60601-1 sont :

- La garniture / le matelas
- Les accoudoirs / les barrières
- Les télécommandes
- La barre de poussée
- Le repose-pied

## 1.5 SYMBOLES ET NORMES UTILISES

Ce fauteuil est un dispositif médical de Classe I, non invasif et actif.

	Appareil de type B
	Matériel de classe électrique II
	Danger électrique ne pas ouvrir
	Cycle d'utilisation (cycle du moteur) 1 min de marche / 19 min d'arrêt
<b>IPX4</b>	Totalement protégé contre les poussières. Protégé contre les forts jets d'eau de toutes directions à la lance (buse de 12,5 mm, distance 2,5 m à 3 m, débit 100 l/min $\pm$ 5 %).
	Se référer au manuel / brochure d'instruction
	Indique le poids maximal du patient et la charge de fonctionnement en sécurité
	Conforme aux exigences essentielles de la directive 93/42/CEE relative aux dispositifs médicaux.



Signe de sécurité général :

- Les informations marquées avec ce symbole doivent impérativement être lues et strictement respectées.
- Signale que le non-respect de la recommandation peut entraîner la mise en danger du patient, de l'utilisateur, ou endommager le matériel.



Interdiction de s'asseoir sur le dossier



Interdiction d'utiliser le repose-pied comme marche pied



Interdiction de s'asseoir sur le repose-jambes



Interdiction de s'asseoir sur les appui-bras



Interdiction de s'appuyer sur le fauteuil



Il est impératif de mettre le fauteuil en position basse avant tous déplacements



**« AVERTISSEMENT : Interdiction de modification de cet appareil sans l'autorisation écrite du fabricant. »**

**« Attention : seule l'utilisation d'accessoires prévus et fournis pour ce DM par BMB MEDICAL est autorisée »**

## 2 MODE D'EMPLOI

---

### 2.1 CONDITIONS D'UTILISATION

CONDITIONS AMBIANTES	FONCTIONNEMENT
Température ambiante	+ 5 C° à + 30°C
Humidité relative	20 à 90% à 30° C
Pression atmosphérique	700 à 1060 ha

## 2.2 PROCEDURE D'INSTALLATION

Avant de mettre le fauteuil en service, vérifier selon les modèles, le fonctionnement de :

- La télécommande
- La déclive
- La position d'urgence
- La hauteur variable et la descente
- Le relève buste
- Le relève jambe
- Les barrières
- Les barres de poussée escamotables
- Les accoudoirs
- Les pédales de frein et de guidage
- Les têtes

Nettoyer le produit selon le protocole interne à votre établissement.

## 2.3 BATTERIE (EN OPTION POUR LA VERSION FCD)

Le boîtier batterie est équipé de son propre chargeur. Il convient, avant la première mise en service, de laisser le produit 12h en milieu tempéré (afin que les composants électriques et électroniques atteignent une température de fonctionnement normale), puis de mettre la batterie en charge pendant 12 heures sur une prise secteur.

En utilisation courante, il est fortement conseillé de maintenir le fauteuil branché sur secteur en cas d'utilisation sédentaire.

La batterie dotée d'une autonomie réduite assure le fonctionnement du fauteuil-brancard en cas de coupure d'électricité ou lors d'un transfert.

Cependant, une fois les manipulations terminées, il ne faut surtout pas oublier de rebrancher le fauteuil-brancard (au minimum 12 heures par jour). Ne jamais laisser la batterie se décharger complètement (risque de diminution de performance de batterie).



**« Avertissement : Ne pas court-circuiter les batteries, et ne pas laisser le système inutilisé et hors charge durant de trop longues périodes, ceci pouvant causer l'autodécharge de la batterie qui la détériorera à moyen terme. Au même titre, cela engendre un impact environnemental. »**

Caractéristiques batterie		Symboles de sécurité de la batterie	
Type de batterie :	Lithium-Ion	IPX6	Indice de protection
Capacité :	2.25 Ah		Marquage CE
Tension d'alimentation d'entrée :	29~45V CC		Utilisation intérieure
Tension d'alimentation de sortie :	25,9 Vcc, 10 A		Déchet électronique



#### Conditions de connexion au réseau électrique et compatibilité électromagnétique :

**"AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque de choc électrique, cet appareil doit être raccordé uniquement à un réseau d'alimentation équipé d'une terre de protection."**

Raccordement à l'alimentation :	120 V ou 230 V selon les pays.
Fréquence :	50 /60 Hz
Classe de protection / degrés de protection aux chocs électriques :	Appareil de classe 1/B
Puissance absorbée :	525 W
Mode de fonctionnement intermittent :	5 % soit 1 minutes de fonctionnement continu suivies de 19 minutes de repos.



**Les interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et autorisé.**

**Les interférences électromagnétiques dues au fauteuil ne sont pas à exclure. Il est alors conseillé d'inhiber les fonctions du fauteuil et d'éloigner les appareils soumis à perturbations. Retrouvez les informations relatives à la CEM en p22.**

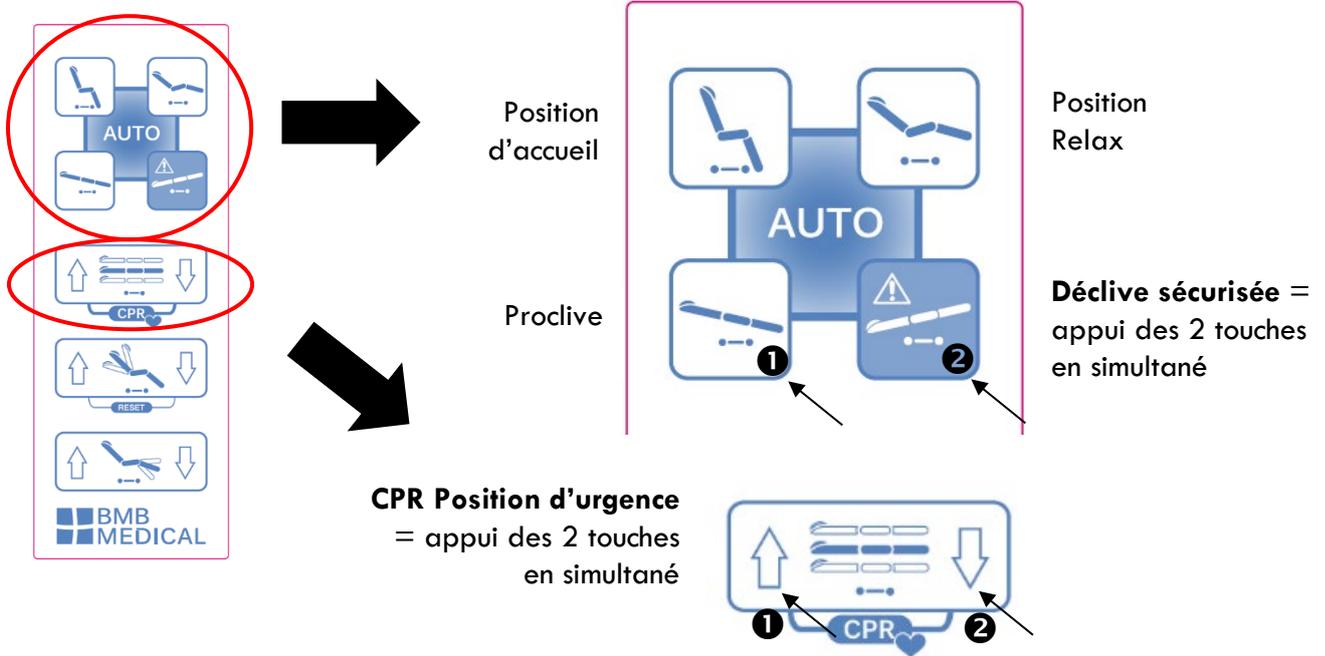


Dispositif optionnel permettant le rangement du câble d'alimentation et de la télécommande en option sur toutes les versions.

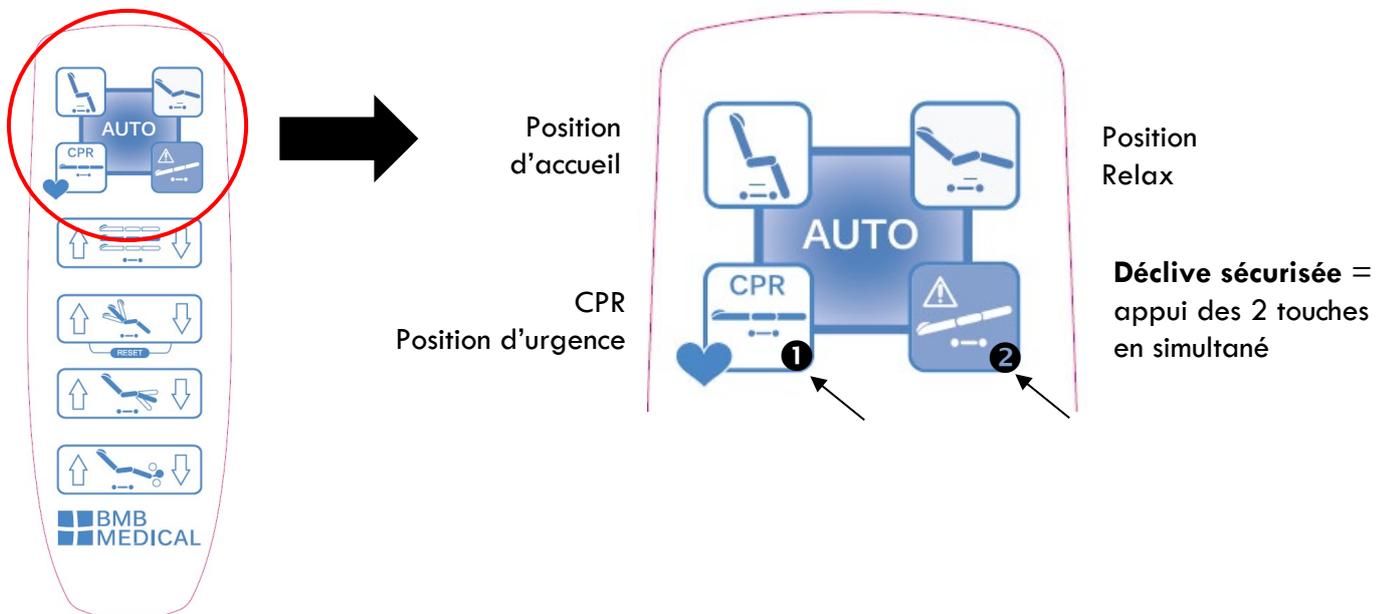
## 2.4 TELECOMMANDE

### 2.4.1 POSITIONS PROGRAMMEES

#### 2.4.1.1 VERSION CLAVIA LSA CHIR



#### 2.4.1.2 AUTRES VERSIONS



**N'activer les différentes positions qu'après s'être assuré que personne ne touche aux éléments mécaniques.**

## 2.4.2 POSITION DE TRANSPORT

Lors du transport du patient, le fauteuil doit être réglé en position confort avec l'assise en position basse (voir 2.2– HAUTEUR VARIABLE).

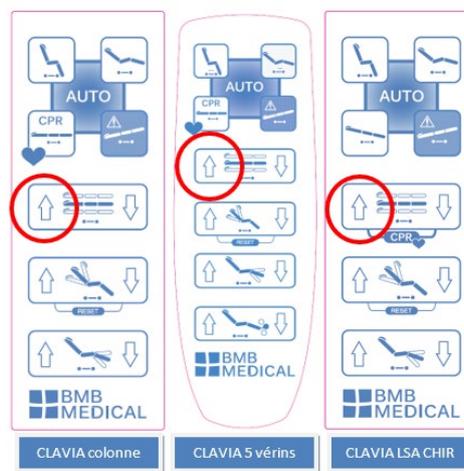


## 2.4.3 REINITIALISATION

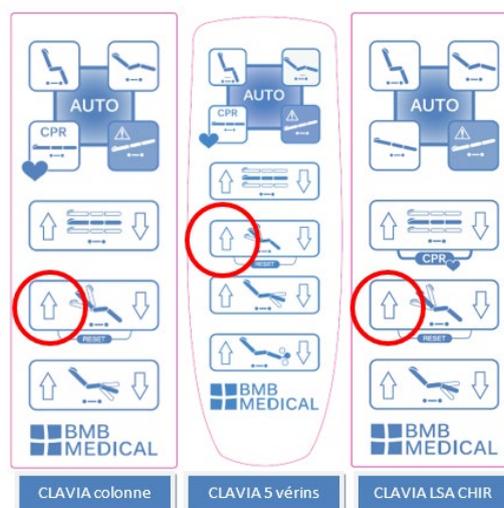
### 2.4.3.1 REINITIALISATION GENERALE

Cette fonction est à utiliser lorsque le fauteuil ne répond plus aux ordres émis par la télécommande. Après avoir branché le fauteuil sur secteur effectuer les 3 étapes suivantes :

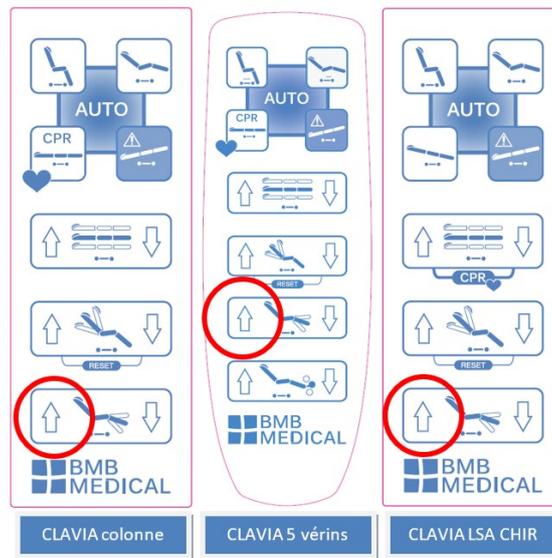
- Appuyer sur la touche « montée hauteur variable » jusqu'à l'extinction du signal sonore (Bips répétitifs)



- Appuyer sur la touche « montée relève buste » jusqu'à l'extinction du signal sonore (Bips répétitifs)



- Appuyer sur la touche « montée relève jambe » jusqu'à l'extinction du signal sonore (Bips répétitifs)



La procédure de réinitialisation générale est terminée.

#### 2.4.3.2 REINITIALISATION POSITION DU RELEVÉ BUSTE

A réaliser uniquement si le déverrouillage manuel d'urgence du relève buste (poignée rouge) a été utilisé.

Appuyer en continu sur la touche « relève buste » et monter le dossier au maximum.



#### 2.4.3.3 FONCTION RESET

Pour résoudre une ERREUR FATALE maintenir appuyer sur les touches « **MONTEE RELEVÉ JAMBE** » et « **DESCENTE RELEVÉ JAMBE** » jusqu'à l'extinction du signal sonore (bips répétitifs)



Si la procédure ne fonctionne pas, vérifier la connexion des connecteurs en appuyant dessus :

- Câble alimentation
- Câble batterie
- Fixation des 5 câbles sur le boîtier sous le fauteuil
- Câble des vérins sous plan dur (moins accessible)
- Vérifier que le module soit bien allumé lorsqu'il est alimenté sur secteur.

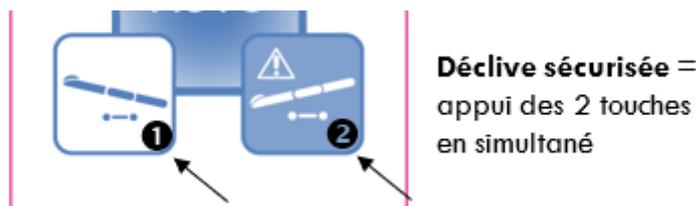
Puis refaire la procédure de réinitialisation depuis le début.

**Si le fauteuil se met dans une position non désirée, ou position extrême ne surtout pas continuer pour ne pas dégrader le matériel. Contacter le Service client BMB Medical pour une intervention de dépannage**

## 2.5 DECLIVE / PROCLIVE

Afin de mettre le produit en position déclive appuyer sur la touche déclive en simultané avec la touche Proclive (version CLAVIA LSA CHIR) ou la touche CPR (autres versions).

Il s'agit d'une sécurité pour que le patient ne puisse pas mettre le produit en déclive tout seul.



Afin de mettre le produit en position proclive, appuyer sur la touche proclive.

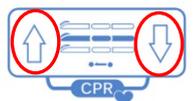


## 2.6 POSITION D'URGENCE

La position d'urgence se commande avec la télécommande :

OU

- Appui simultané sur les 2 flèches de hauteur variable (version CLAVIA LSA CHIR)
- Appui simple (autres versions) sur



## 2.7 HAUTEUR VARIABLE ET DESCENTE



Avant l'utilisation de ces fonctions, veiller à ce qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve sous le plan de couchage.

La hauteur se règle avec la télécommande :



## 2.8 RELEVÉ-BUSTE



Avant d'actionner le relève-buste, vérifier que rien n'entrave le mouvement (accessoires, câbles...)



Le relève-buste se commande avec la télécommande :



En cas de besoin de descente rapide du relève-buste, tirer sur la poignée rouge et accompagner le relève-buste en le tirant vers le bas.



En cas d'utilisation du déverrouillage manuel d'urgence abaisser avec la télécommande le relève-buste dans sa position la plus basse afin de réinitialiser son fonctionnement.



## 2.9 RELEVÉ-JAMBE



Fonction actionnée par la télécommande :



Relève- jambes  
en position basse



Relève-jambes  
en position intermédiaire



Relève-jambes  
en position levé

## 2.10 BARRIERES

### 2.10.1 BARRIERES A BARREAUX



Les barrières sont prévues pour réduire le risque de chute accidentelle du patient. Elles ne sont en aucun cas conçues pour l'immobiliser ou le maintenir avec des dispositifs d'immobilisation type sangles.

Avant de manipuler les barrières, veiller à ce que rien n'entrave leur mouvement.

#### Abaissement des barrières :

Le déverrouillage s'effectue en maintenant la poignée baissée ❶, et en poussant la barrière latéralement ❷.

Pour une manipulation plus aisée, il est recommandé de garder une main sur la poignée et de poser la 2<sup>de</sup> main sur la main courante pour accompagner le mouvement.

En cas de résistance de la poignée, ne pas forcer. Donner du jeu à la barrière en la déplaçant légèrement pour débloquer la poignée.



Lors de l'abaissement de la barrière, veillez à ne pas coincer les mains ou les pieds du patient ou du personnel dans les barreaux

#### Élévation des barrières :

Saisir la main courante et la tirer vers le haut jusqu'au blocage de la poignée, vous entendrez alors un « clic ». Le verrouillage est automatique.





**Ne pas saisir la poignée pour éviter tout risque de coincement des doigts.**

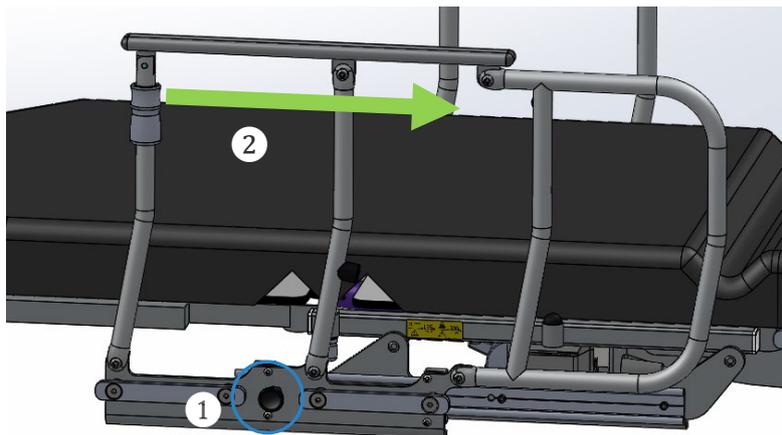
Si le blocage de la barrière est silencieux, pas de « clic », veuillez procéder à la révision de vos barrières.

### 2.10.2 OPTION BARRIERES COULISSANTES



Positionnement permettant le dégagement du relève buste

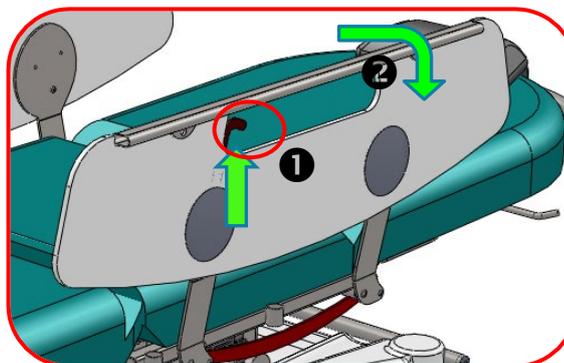
Pour faire coulisser la barrière, tirer sur le doigt d'indexage ❶ puis coulisser la barrière ❷. Une fois la barrière en butée, le doigt d'indexage se remettra en position verrouillé.



### 2.10.3 BARRIERES PLEINES

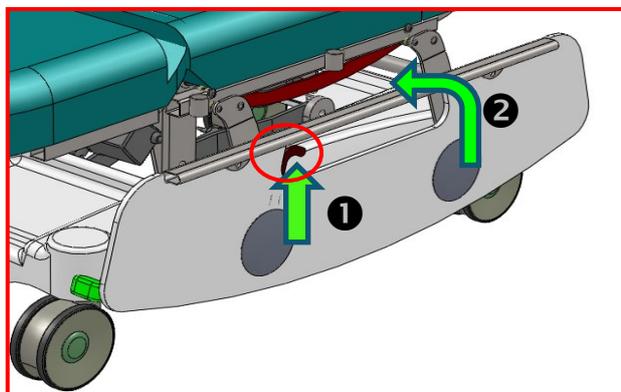
Abaissement des barrières :

Le déverrouillage s'effectue en maintenant la poignée appuyée ❶, et en poussant la barrière ❷



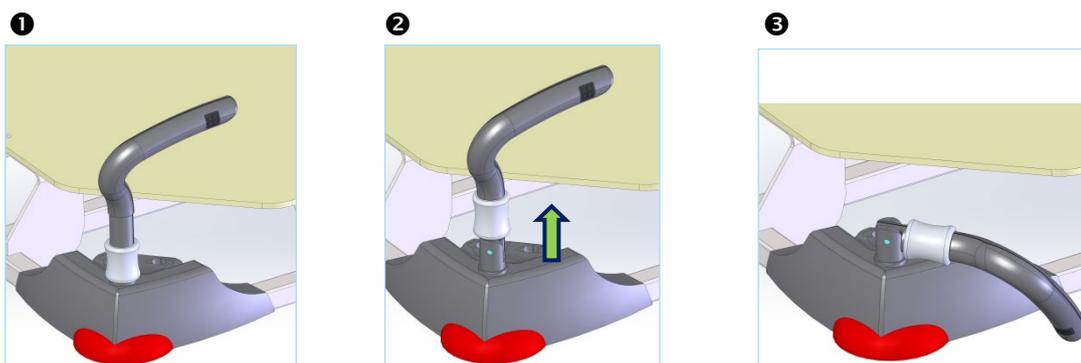
Élévation des barrières :

Maintenir la poignée appuyée **1**, et relever la barrière **2**. Le verrouillage est automatique



## 2.11 BARRES DE POUSSEE ESCAMOTABLES

Pour escamoter les poignées, soulever la bague de verrouillage jusqu'en butée **2**, les poignées sont alors libres de pivoter vers le bas, à l'extérieur du plan de couchage **3**.



Pour les repositionner, les relever et replacer la bague en position basse. Vérifier qu'elles soient bien positionnées.

## 2.12 ACCOUDOIRS

### 2.12.1 ARTICULATION DES ACCOUDOIRS



Pour abaisser ou lever les accoudoirs, appuyer sur la palette située sous les accoudoirs. Cette même palette permet grâce à son articulation de positionner l'accoudoir comme vous le souhaitez.



### 2.12.2 REGLAGE DE LA HAUTEUR DES ACCOUDOIRS

Vous avez également la possibilité de régler en hauteur votre accoudoir, selon 2 positions (photo. ① & photo. ③).

Pour abaisser la hauteur de l'accoudoir tirer sur le doigt d'indexage tout en soulevant légèrement l'accoudoir (photo. ②)



Afin de remonter l'accoudoir, soulever le comme indiquer sur la photo ② sans tirer le doigt d'indexage, il retrouvera alors ça position initiale (photo ①).

## 2.13 PEDALE DE FREIN ET DE GUIDAGE



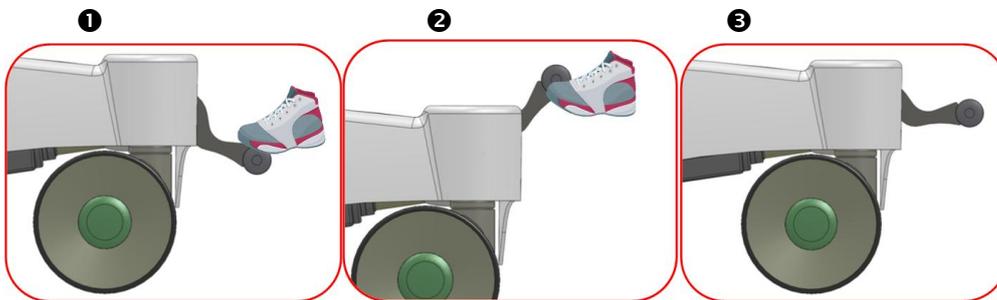
Hormis lors du transport, veiller à toujours freiner le fauteuil. Vérifier que le frein soit actif en essayant de déplacer le fauteuil.

**Ne pas stationner le fauteuil sur un sol en pente.**

Vous trouverez les pédales de frein et de guidage côté tête et sur les côtés.

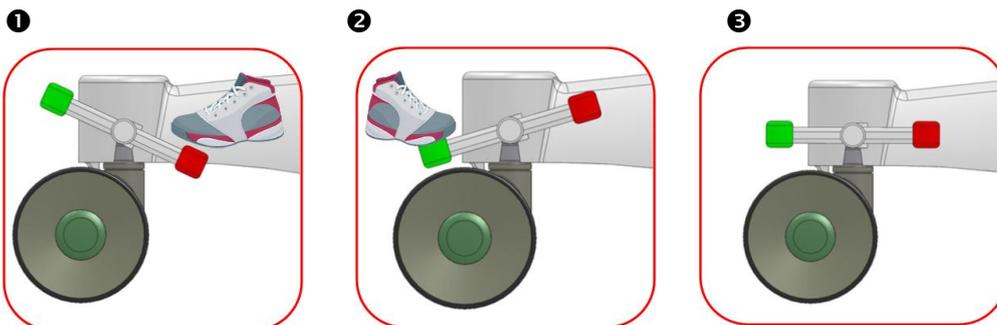
La pédale de frein et de guidage côté tête permet 3 fonctions :

- **Fauteuil freiné** - pédale en position basse ❶.
- **Fauteuil en guidage directionnel** (facilitant le déplacement en ligne droite) - pédale en position haute ❷. (Hors option 5<sup>ème</sup> roue)
- **Fauteuil en guidage libre** permettant le déplacement multidirectionnel - pédale en position médiane ❸.

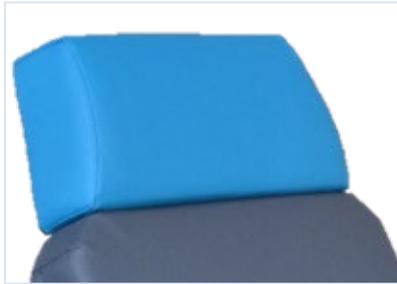


Les pédales de frein et de guidage latérales :

- **Fauteuil freiné** – côté rouge en position basse ❶.
- **Fauteuil en guidage directionnel** – côté vert en position basse ❷. (Hors option 5<sup>ème</sup> roue)
- **Fauteuil en guidage libre**- pédale en position médiane ❸.



## 2.14 TETIERES



Tête amovible confort



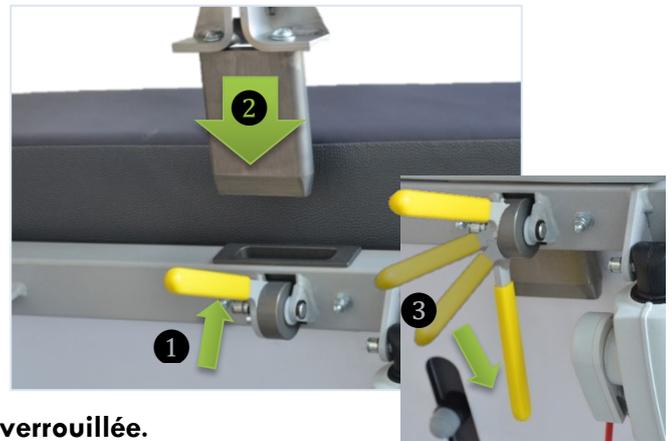
Tête amovible double articulations pour interventions ophtalmologiques (en option)



Tête amovible pour interventions stomatologiques et ORL (en option)

### 2.14.1 MISE EN PLACE DES TETIERES

1. Lever la manette
2. Glisser la tête dans l'insert
3. Verrouiller la tête en rabaisant la manette

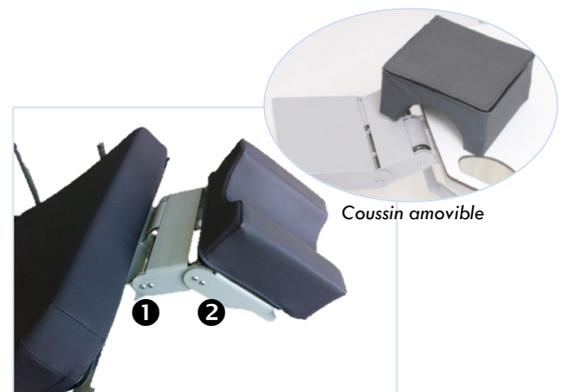


S'assurer systématiquement que la tête soit bien verrouillée.

## 2.15 OPTIONS

### 2.15.1 TETIERE OPHTHALMOLOGIQUE (pour la version CLAVIA LSA CHIR)

Pour un positionnement ergonomique, la tête est pourvue d'une double articulation.



La 1<sup>ère</sup> articulation se règle en poussant vers l'extérieure la manette de droite qui se trouve sous la tête.

Relâcher les manettes pour verrouiller (blocage automatique) la position souhaitée.



La 2<sup>ème</sup> articulation se règle à l'aide de la manette de gauche. Relâcher la manette pour verrouiller (blocage automatique) la position souhaitée.



Le coussin est équipé d'un aimant. Positionnement simple, rapide, hygiénique et ajustable.

## 2.15.2 TÊTIÈRE AMOVIBLE POUR INTERVENTIONS STOMATOLOGIQUES ET ORL (pour la version CLAVIA LSA CHIR)

Afin de régler la tête :



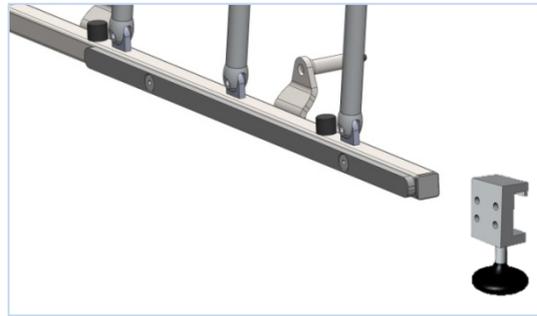
1. Déverrouiller la tête en desserrant la manette.
2. Positionner la tête en la faisant pivoter.
3. Verrouiller la position en resserrant la manette.



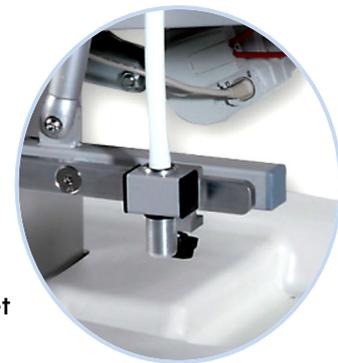
**S'assurer systématiquement que l'articulation de la tête soit bien verrouillée.**

### 2.15.3 RAILS TECHNIQUES LATéraux

Faire glisser l'étai sur lequel votre accessoire est fixé et serrer la molette pour le bloquer.



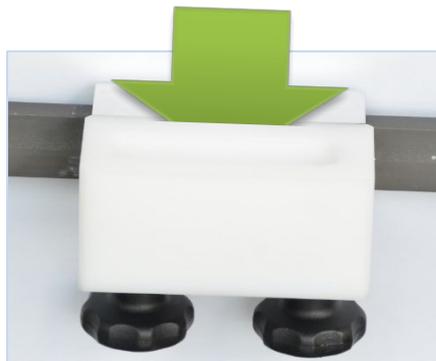
- La tige porte-sérum
- Le flexible support télécommande
- Le flexible support champs muni de support arrivé d'oxygène peuvent se fixer sur le rail technique grâce à cet accessoire



Étau pour fixation d'accessoire sur rails techniques (pour les versions service et chirurgie ambulatoire).

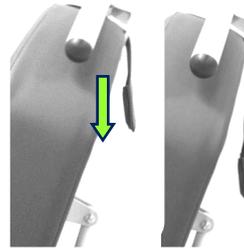
### 2.15.4 SUPPORT TÊTIÈRE A FIXATION SUR RAIL TECHNIQUE

Glisser la palette dans l'insert



### 2.15.5 COUSSIN CONFORT

Le repose-tête se règle aisément grâce à son système de contrepoids situé derrière le relèvement buste.

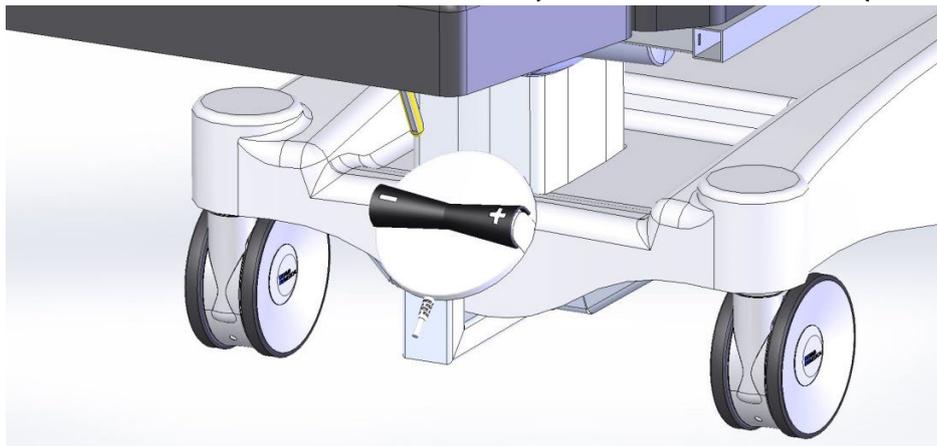


### 2.15.6 SYSTEME ANTISTATIQUE

Vérifier régulièrement que la tresse de masse soit en contact avec le sol, qu'elle ne soit pas pliée ni déformée.



### 2.15.7 HAUTEUR VARIABLE PAR COMMANDE AU PIED (VERSION CLAVIA LSA CHIR)



En addition de la télécommande manuelle. La pédale est positionnée côté tête.

Pour l'utiliser :

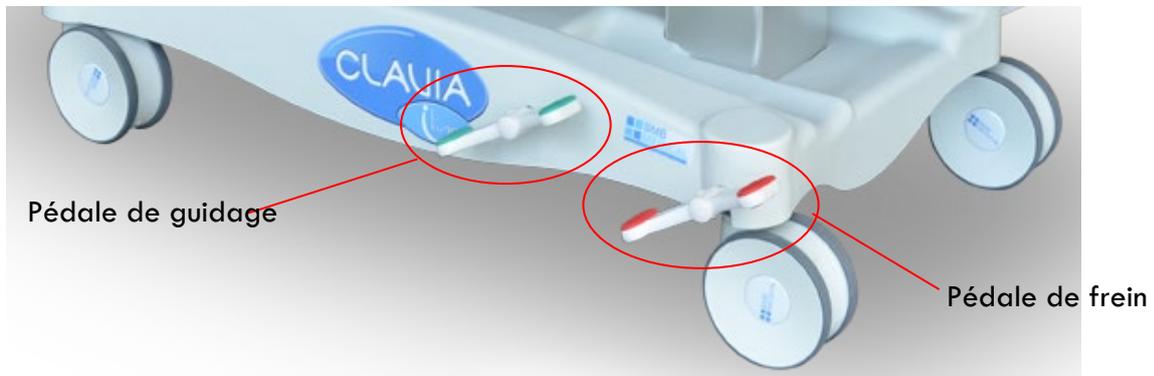
- Appuyer sur + pour monter le fauteuil
- Appuyer sur – pour descendre le fauteuil
- 



**Avant l'utilisation de ces fonctions, veiller à ce qu'aucun objet ni aucune personne ne se trouve sous le plan de couchage.**

## 2.15.8 5EME ROUE DIRECTIONNELLE

Lorsque le produit est équipé de la 5<sup>ème</sup> roue directionnelle :



La pédale de frein :



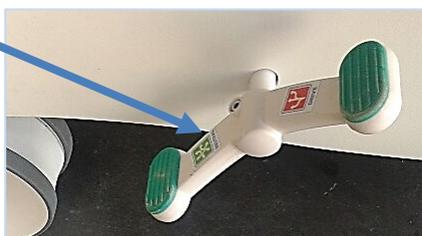
Brancard freiné

La pédale de guidage :

- Brancard en guidage directionnel : 5<sup>ème</sup> roue



- Brancard en guidage libre



### 2.15.9 TIGE PORTE SERUM

La tige porte-sérum amovible se place dans un des 2 logements placés part et d'autre de l'assise au niveau de la plicature.

Pour déployer la tige à sérum :

- 1- Tourner la molette ❶ dans le sens anti-horaire et tirer sur la partie télescopique de la tige à sérum ❷ jusqu'à la hauteur souhaitée
- 2- Pour verrouiller la partie télescopique, tourner la molette ❶ dans le sens horaire. Veiller à ce que la tige à sérum soit bien verrouillée.



de

❷

❶



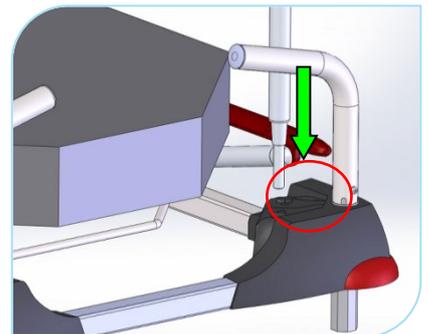
**Charge maximum de fonctionnement en sécurité : 15 kg.**

**Cette valeur indicative correspond à l'utilisation en sécurité du produit, mais n'est pas représentative d'une utilisation normale pour laquelle la charge est bien inférieure.**

**Lors des déplacements du fauteuil équipé de la tige porte-sérum, veiller à ce que cette dernière ne puisse heurter aucun obstacle (ex : passage de porte, éclairage...) ni aucun individu.**

**Ne pas déplacer le fauteuil à l'aide de la tige porte-sérum.**

Pour les CLAVIA version LSA et LSA CHIR, la tige porte-sérum amovible se place dans un des logements d'angle prévus à cet effet.



### 2.15.10 FLEXIBLE SUPPORT TELECOMMANDE

Le support télécommande se place dans les emplacements latéraux situés au niveau de la plicature – *IDEM Tige porte-sérum.*



### 2.15.11 DOSSIER LARGEUR 60CM (VERSION CLAVIA LSA CHIR)

Compatible uniquement avec le CLAVIA LSA CHIR largeur 70 cm. Ce dossier étroit est adapté à la chirurgie ambulatoire. Il est équipé d'un rail technique pour la fixation d'une table de chirurgie de la main.



### 2.15.12 REPOSE PIEDS (pour la version FCD et FSP)



Le réglage du repose-pied se fait par la télécommande :



**Le repose-pied ne doit en aucun cas servir au patient pour monter sur le produit, il s'agit d'un élément de confort pour le patient.**

### 2.15.13 SUPPORT IPAD

Le support iPad se place dans les emplacements dans un des 2 logements placés de part et d'autre de l'assise pour la version CLAVIA LSA et FSP.

Pour la version CLAVIA FCD il est directement intégré à l'accoudoir.



## 2.15.14 SUPPORT ROULEAU PAPIER

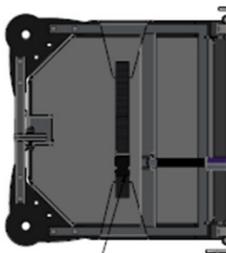


## 2.15.15 PROTECTION CRYSTAL

### 2.15.15.1 VERSION CLAVIA LSA

La protection se positionne facilement sans outil ni pré-équipement nécessaire. Elle empêche le mouvement du matelas en position fauteuil.

La protection pour repose jambe s'attache par sangle clip et est ajustable.



Attache sangle Clip  
pour réglages



### 2.15.15.2 VERSION CLAVIA FCD / FSP



Pré-équipement nécessaire à la commande. Fixation par bouton pression au dos du repose jambe.



Protection sur repose pied, fixation par Velcro



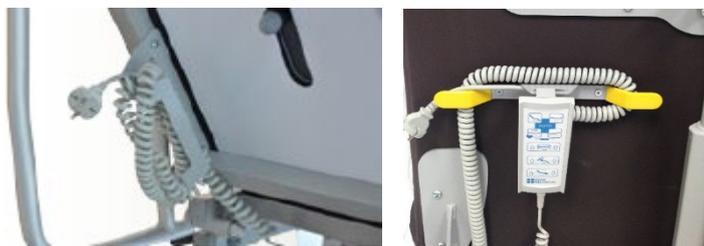
**2.15.16 BARRE DE POUSSEE SOUS LE RELEVÉ BUSTE (pour la version CLAVIA LSA)**



**2.15.17 BARRE DE POUSSEE FIXE (pour la version CLAVIA FCD & FSP)**



**2.15.18 ENROULEUR DE CABLE**



### 2.15.19 SUPPORT BOUTEILLE A OXYGENE SOUS RELEVÉ BUSTE

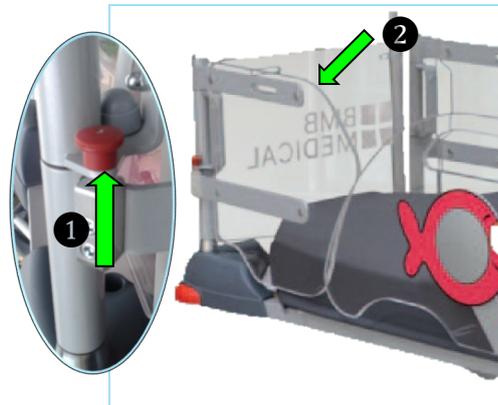


### 2.15.20 FLEXIBLE SUPPORT CHAMP (VERSION CLAVIA LSA CHIR)

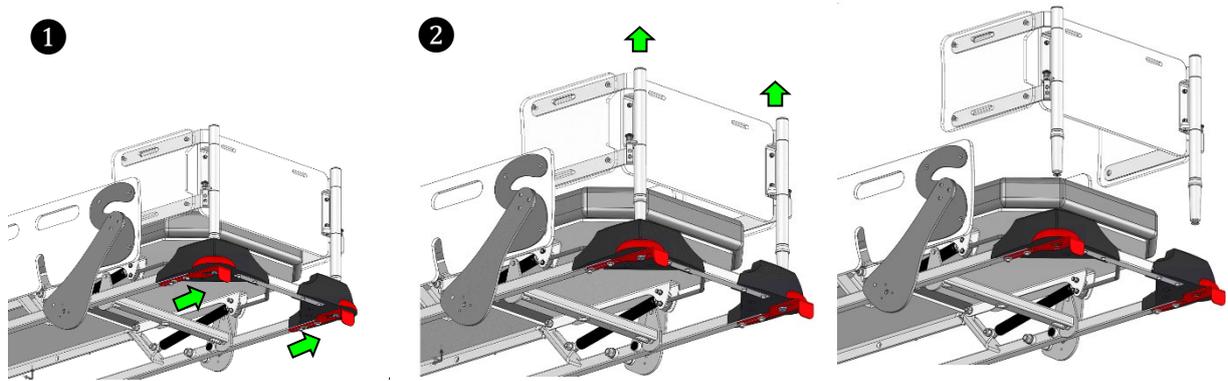


### 2.15.21 KIT PEDIATRIQUE (pour la version CLAVIA LSA)

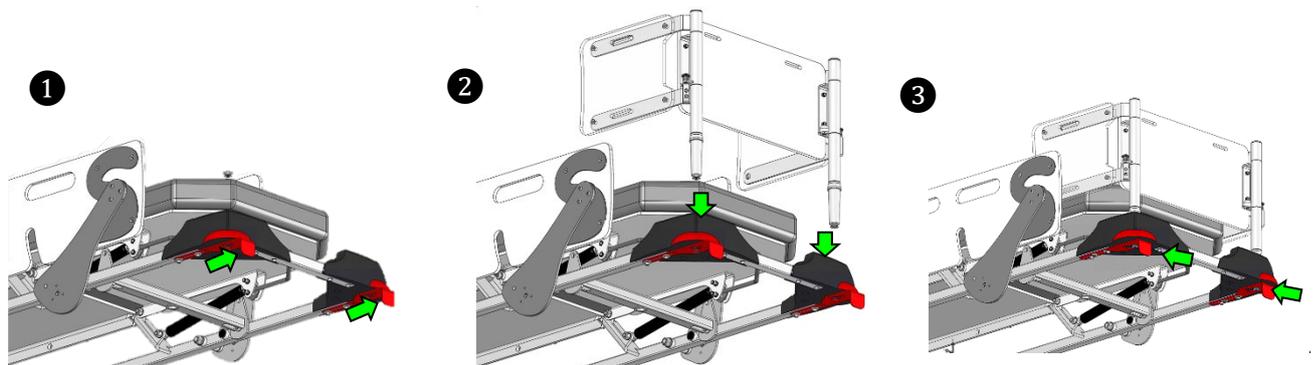
Pour ouvrir le panneau de côté soulever le doigt d'indexage rouge ① et pousser le panneau vers l'extérieur ②.



Afin d'ôter le panneau de tête tirer sur les 2 tôles de déverrouillage rouges jusqu'en butée ①. Vous pouvez alors libérer le panneau de tête en le délogant de son emplacement ②.



Pour remettre en position le panneau de tête, veiller à ce que les tôles soient en butée en tirant dessus ①. Puis insérer le panneau de tête dans les logements prévus à cet effet ②. Et verrouillé le système en poussant les tôles en butée ③.

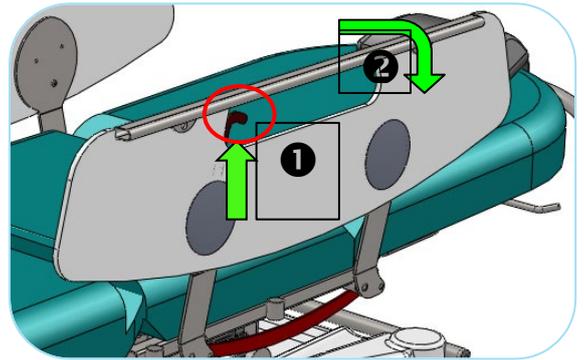


**Vérifier la tenue du panneau de tête en essayant de l'enlever.**

### 2.15.22 BARRIERE KIT PEDIATRIQUE (pour CLAVIA LSA)

Abaissement des barrières :

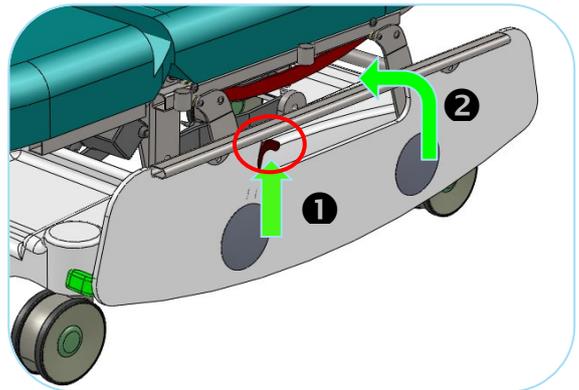
Le déverrouillage s'effectue en maintenant la poignée appuyée ❶, et en poussant la barrière ❷.



Élévation des barrières :

Maintenir la poignée appuyée ❶, et relever la barrière ❷.

Le verrouillage est automatique.



### 2.15.23 COUSSINS DE PROTECTION

Fixation par Velcro.



## 3 NETTOYAGE ET DESINFECTION

---

### 3.1 INTRODUCTION

Un nettoyage régulier et correct garantit la durée de vie du dispositif (cf. programme de nettoyage établi au moment de la mise en service du dispositif en désignant le personnel de référence).



**Le fait de ne pas effectuer les opérations de nettoyage peut entraîner un risque d'infection dû à la présence de sécrétions et/ou de résidus sur le fauteuil.**

Les conseils de nettoyage ci-après ne se substituent pas au protocole interne de votre établissement.

Ce fauteuil a été conçu de façon à faciliter son nettoyage grâce à la partie principale de son capot amovible.

### 3.2 PERIODICITE

Le nettoyage doit être effectué :

- À chaque patient, c'est-à-dire entre deux patients.
- Après le transport d'un patient infecté.
- Intégralement chaque semaine

### 3.3 CONSEILS DE NETTOYAGE ET DE DESINFECTION

#### 3.3.1 OPERATION DE NETTOYAGE



**Avant tout nettoyage du fauteuil, le déconnecter du réseau électrique et s'assurer que toutes les connexions internes sont correctement effectuées.**

Pour le nettoyage courant de la sellerie, des surfaces peintes, en inox ou aluminium, les pièces en matière plastique, les éléments de commande, il peut être utilisé un détergent doux type eau savonneuse suivi d'un rinçage à l'eau claire. Après le nettoyage procéder au séchage complet du produit.

L'ensemble des surfaces du mobilier doit être nettoyé.

Lors du nettoyage ou de la désinfection, il est recommandé de :

- Pulvériser ou appliquer, sur le DM, le produit de nettoyage à l'aide d'une lavette propre à usage unique.
- Débuter par les zones les plus proches du patient en insistant sur les parties en contact avec les utilisateurs.
- Procéder de haut en bas
- Laisser sécher le matériel.

Les produits tachants (ex. : « produit bleu » ou éosine) doivent être nettoyés au plus vite afin d'éviter toute imprégnation.

Dans le cas d'un produit équipé d'un support charge USB, veiller ce qu'aucun liquide ne s'infilte dans celui-ci.

### 3.3.2 MATERIEL ET PRODUITS RECOMMANDÉS

- N'utiliser que les produits nettoyants ou désinfectants autorisés et normalisés nettoyant quaternaires, phénoliques et des solutions d'eau de Javel....
  - o Respecter les dosages et dilutions prescrits.
  - o Respecter les conditions d'application (durée de contact, quantité déposée, rinçage...)
  - o Ne pas mélanger les produits.
- Veillez à ce que les détergents désinfectants utilisés soit utilisable sur :
  - o PVC, ABS, Polyamide, Polyuréthane, Polypropylène
  - o Surfaces métalliques peintes époxy
  - o Surfaces métalliques en inox et en aluminium
- Prendre connaissance des produits strictement prohibés par le fabricant (Cf. liste ci-dessous).



#### Liste des produits strictement prohibés :

Solvants :	Essence / alcools supérieurs aliphatiques et aromatiques/cétones-esters / trichloréthylène-perchloréthylène
Base :	Soude 10% / Ammoniaque 10%
Acides :	Nitrique 10% / Chlorhydrique 30% / Citrique 10%
Divers :	Eau de Javel pure ou peu diluée / Poudres abrasives / Tout produit abrasif

N.B :

- **Les nettoyants quaternaires** sont composés d'ingrédients contenant les éléments de phrase « ...yle » et chlorure d'ammonium »
- **Les nettoyants quat./isopropyliques** sont composés d'un ingrédient quaternaire ci-dessus, ainsi que d'alcool isopropylique
- **Les nettoyants phénoliques** sont composés d'ingrédients contenant le suffixe « -phénol »
- **L'eau de Javel** est connue sous le nom générique de « hypochlorite de sodium »

Ne pas utiliser d'ustensiles abrasifs.

Utiliser des lavettes propres à usage unique.

Effectuer le nettoyage et la désinfection en étant revêtu d'un habit protecteur et muni de gants.



**Le nettoyage à haute pression et à la vapeur sont interdits.**

**Tout dommage consécutif au non-respect des consignes d'utilisation d'un produit détergent désinfectant ne pourra en aucun cas être pris en charge par BMB MEDICAL au titre de la garantie.**

## 4 PRECAUTIONS

---

### 4.1 PRECAUTIONS RELATIVES A CE DISPOSITIF

#### 4.1.1 AVERTISSEMENTS



- Le produit doit impérativement être branché à une prise secteur conforme aux normes en vigueur.
- Une fois les freins enclenchés, l'assise et le lever du patient doivent se faire, en position basse :
  - Par le côté en relevant les accoudoirs (et en remettant le fauteuil en position d'accueil)
  - ou par l'avant, dans le cas des accoudoirs confort (et en remettant le fauteuil en position d'accueil) avec l'aide du personnel soignant.
- Le patient ne doit pas prendre appui pour se lever sur les accoudoirs articulés type gouttières.
- Le patient ne doit pas prendre appui avec ses pieds sur le repose-pied.
- Le patient ne doit pas s'asseoir sur le relève-jambes ni sur le relève-buste.
- Dans le cas d'un patient sans surveillance, il est recommandé de laisser l'assise dans sa position la plus basse afin de réduire les risques dus à une éventuelle chute.
- En cas de patient sans assistance, le personnel soignant doit informer le patient des mesures de sécurité nécessaires à l'utilisation du produit.
- Indiquer au patient de ne pas s'asseoir aux extrémités (pied ou tête) du fauteuil. Un poids excessif imposé à l'une des extrémités risque de faire basculer le plan de couchage et de blesser le patient.
- Indiquer au patient et à ses accompagnants de ne pas s'asseoir sur les accoudoirs.
- Avant de déplacer le produit :
  - Il faut s'assurer que le cordon d'alimentation soit débranché et placé sur le capot du produit.
  - Veiller à ce que les freins soient bien désenclenchés. Il peut être dangereux pour l'utilisateur ainsi que le patient d'essayer de déplacer le produit freiné.
  - Veiller à ce que les membres du patient ne soient pas à l'extérieur des accoudoirs et du relève-jambes.
  - Mettre impérativement le produit en position basse et confort.



- Les mécanismes du fauteuil risquent d'entraîner des lésions, veiller à ce que personne ne touche aux éléments mécaniques avant d'activer le fauteuil.
- Indiquer au patient de ne pas mettre des mains entre l'assise et le relève-buste, afin d'éviter tout risque de coincement.

- Pour une bonne utilisation du matériel, n'agir que si le poids est bien réparti sur le dispositif.
- Il est recommandé d'utiliser la fonction « hauteur variable » pour toute manipulation du patient, afin de travailler à une hauteur ergonomique.
- Lorsqu'il devient inutile de le déplacer, le fauteuil doit être immobilisé à l'aide des freins. Il faut alors s'assurer du blocage des roues en tentant de le déplacer. Le non-respect de cette manipulation peut entraîner la chute d'une personne désirant prendre appui sur le fauteuil.
- Ne pas utiliser le DM sur un sol possédant une pente supérieure à 10%.
- Pour éviter le risque de blessures du patient ou de l'utilisateur ou d'endommagement de la tige à sérum pendant le déplacement du fauteuil, s'assurer que la tige à sérum soit solidement fixée.
- Pour éviter d'endommager le matériel pendant le transport, vérifier que la tige à sérum passe en toute sécurité sous les chambranles de portes et les luminaires.
- Risque d'incendie et/ou d'explosion lors d'une utilisation du fauteuil en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec l'air, ou avec l'oxygène, ou l'oxyde nitreux.
- L'équipement électromédical nécessite des précautions spéciales concernant la CEM fournies à aux pages 21 à 24 pour empêcher les défaillances.
- Ne pas soulever le relève-jambe manuellement.
- Les interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et autorisé.

**Toutes les manipulations relatives aux précautions d'utilisation ci-dessus sont décrites au paragraphe II– Mode d'emploi.**

#### 4.1.2 MISE EN GARDE



**Ce fauteuil est conçu et adapté aux pratiques et procédures médicales donc à une utilisation spécifique. L'utilisation anormale de celui-ci peut être la cause d'accidents pour l'utilisateur, le patient ou même celle d'irréremédiables détériorations.**

La liste suivante des utilisations anormales du fauteuil n'est pas exhaustive et la société BMB MEDICAL s'en remet au bon sens des utilisateurs.

- Utilisation pour le couchage d'une personne de petite taille (inférieure à 1,30 m) ou de moins de 12 ans **sans équipement adapté.**
- Ne pas modifier le fauteuil. Toute modification du système risque d'entraîner un fonctionnement imprévisible qui nuirait à la sécurité de l'utilisateur ou du patient. La garantie du fauteuil serait alors invalidée.
- La capacité de charge du capot du châssis est de 35 kg. Ne pas s'asseoir, ni se tenir debout sur le capot.
- Pour ne pas occasionner de dommage matériel ou corporel, ne pas utiliser la tige à sérum pour tirer ou pousser le produit.
- Pour éviter d'endommager le matériel, la charge admissible de la tige à sérum est de 15kg
- Utilisation par toute personne n'ayant pas pris connaissance de ce manuel d'utilisation.

- Utilisation par toute personne extérieure au personnel soignant n'ayant pas reçu l'autorisation et les explications d'une personne qualifiée.
- Utilisation du fauteuil avec une charge supérieure à la charge de fonctionnement en sécurité (se référer aux caractéristiques techniques).
- Utilisation à l'extérieur de l'établissement ou sur un sol non aménagé.
- Lavage à grande eau, sous jet à haute pression ou à vapeur et passage en tunnel de lavage.
- Branchement par un moyen quelconque d'un appareil électrique au fauteuil.
- Toute autre utilisation n'entrant pas dans le cadre de fonctionnement d'un fauteuil d'hôpital.

#### **4.1.3 PRECAUTION LIEE A L'ENTRETIEN ET LE MAINTIEN DE L'ETAT DU MATERIEL**

Le dispositif ne doit subir aucune modification sans accord préalable du fabricant : la modification pourrait provoquer un fonctionnement imprévisible et ainsi des dommages au patient et au personnel soignant.

Une sellerie dont le revêtement est déchiré n'offre plus de barrière antibactérienne efficace et doit donc être remplacé sans délai.

Le dispositif nécessite un contrôle régulier, au minimum 1 fois par an.

Afin de maintenir le dispositif en bon état et garantir un fonctionnement sûr et durable, il est nécessaire d'effectuer l'entretien prescrit. Se référer à la check-list d'entretien.

En cas d'anomalies ou de dégâts constatés qui puissent compromettre le fonctionnement et la sécurité du dispositif, le retrait immédiat du matériel s'impose.

Il faut utiliser le dispositif exclusivement selon les instructions de ce manuel d'utilisation.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être au contact de sources thermiques de combustion et d'agents inflammables.

Les interventions sur les parties électriques doivent être effectuées par du personnel qualifié et autorisé.

\* La société BMB MEDICAL décline toute responsabilité en cas d'incidents ou accidents résultant d'une utilisation impropre ou d'une modification de produit faite par l'acheteur ou l'utilisateur.

#### 4.1.4 INFORMATIONS RELATIVES A LA CEM

Un appareil électrique à usage médical nécessite des précautions particulières concernant la compatibilité électromagnétique et doit être installé et mis en service dans le respect des informations de compatibilité électromagnétique présentées ci-après. Un équipement de communication RF portable et mobile (par exemple un téléphone cellulaire) peut avoir une incidence sur un équipement électrique à usage médical. L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'unité.

<b>Conseils et déclaration du fabricant – Emissions électromagnétiques</b>		
Le brancard-fauteuil CLAVIA est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. L'acheteur et/ou l'utilisateur du dispositif doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.		
<b>Test d'émission</b>	<b>Conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - Directives</b>
Emission RF CISRP 11	Groupe 1	Le brancard-fauteuil CLAVIA n'utilise de l'énergie RF que pour son fonctionnement interne. Ainsi, ses émissions RF sont très faibles et ne semblent pas provoquer d'interférences avec les équipements électroniques à proximité.
Emission RF CISRP 11	Classe A	Le brancard-fauteuil CLAVIA convient à une utilisation dans tous types établissements, à l'exception des habitations et les établissements domestiques et ceux directement raccordés au réseau public basse tension alimentant les bâtiments à usage domestiques.
Emissions harmoniques IEC 61000-3-2*	Classe A	
Fluctuations de tension Emissions de scintillement IEC 61000-3-3 *	Conforme	

\*S'applique uniquement au système électrique

<b>Conseils et déclaration du fabricant- Immunité électromagnétique</b>			
Le brancard-fauteuil CLAVIA est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du brancard-fauteuil CLAVIA doit s'assurer de son utilisation dans un tel environnement.			
<b>Test d'immunité</b>	<b>Niveau d'essai IEC 60601</b>	<b>Niveau de conformité</b>	<b>Environnement électromagnétique - Directives</b>
Décharges électrostatique (DES) IEC 61000-4-2	$\pm 2, \pm 4, \pm 8, \pm 15$ air $\pm 2, \pm 4, \pm 6, \pm 8$ contact	$\pm 2, \pm 4, \pm 8, \pm 15$ air $\pm 2, \pm 4, \pm 6, \pm 8$ contact	Les sols doivent être recouverts de bois, béton ou carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts de matériaux synthétiques, l'humidité relative doit être de 30 % au moins
Coupure/Sursaut Électrique rapide IEC 61000-4-4	$\pm 1$ kV pour les lignes d'entrée/sortie $\pm 2$ kV pour les lignes d'alimentation	$\pm 1$ kV pour les lignes d'entrée/sortie $\pm 2$ kV pour les lignes d'alimentation	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Surtension transitoire IEC 61000-4-5			La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique.
Baisses de tension, Brèves interruptions Et variations de tension sur les lignes d'alimentation d'entrée IEC 61000-4-11  Ecart par rapport aux exigences du 6.2.1.10	0 % UT (> baisse de UT de 95 %) pour 0,5 cycle 40 % UT (baisse de UT de 60 %) pour 5 cycles 70 % UT (baisse de UT de 30 %) pour 25 cycles 0 % UT (> baisse de UT de 95 %) pour 5 s	0 % UT (> baisse de UT de 95 %) pour 0,5 cycle 40 % UT (baisse de UT de 60 %) pour 5 cycles 70 % UT (baisse de UT de 30 %) pour 25 cycles 0 % UT (> baisse de UT de 95 %) pour 5 s	La qualité du réseau d'alimentation doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier classique. Si l'utilisateur du brancard-fauteuil CLAVIA a besoin d'un fonctionnement en continu pendant des interruptions d'alimentation, il est recommandé d'alimenter Le brancard-fauteuil CLAVIA par le biais d'un système d'alimentation sans interruption ou d'une batterie.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) Champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques de fréquence industrielle doivent être à des niveaux propres à un emplacement type dans un environnement commercial ou hospitalier type.
Remarque : UT représente la tension d'alimentation CA avant le test de niveau.			

**Conseils et déclaration du fabricant – Immunité électromagnétique**

Le brancard-fauteuil CLAVIA est destiné à une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du brancard-fauteuil CLAVIA doit s'assurer de son utilisation dans un tel environnement.

Test d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - Directives
RF conduites IEC 61000-4-6  RF rayonnées IEC 61000-4-3	Port : ligne électrique A.C. 3 Vrms 150 kHz à 80 MHz  3 V/m 800 MHz à 2.5 GHz	3 Vrms  3 V/m	Les appareils de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés en deçà de la limite de distance recommandée calculée avec l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, relativement à toute partie du système électrique. Distance de séparation recommandée $d=1.2\sqrt{P}$ $d=1.2\sqrt{P}$ 80 MHz à 800 MHz $d=2.3\sqrt{P}$ 80 MHz à 2.5 MHz Où P correspond à la puissance de sortie nominale maximum de l'émetteur en watts (W) selon les indications du fabricant du transmetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). L'intensités de champ issu des émetteurs RF fixes, telles qu'elles sont déterminées par relevé électromagnétique du site, a doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque plage de fréquence. b Des interférences peuvent survenir à proximité des appareils porteurs du symbole suivant : 

**Remarque 1 :**

À 80 MHz et 800 MHz, la distance d'éloignement pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

**Remarques 2 :**

Ces indications ne sont pas universelles. L'absorption et la réflexion des structures, des objets et des individus influent sur la propagation électromagnétique.

a) En théorie, les intensités de champ issues de transmetteurs fixes, par exemple stations de base pour téléphones (cellulaires/sans fil) et radios mobiles terrestres, radio amateur, réseau de radio AM et FM et de télévision, ne peuvent être anticipées avec précision. Afin d'évaluer l'environnement électromagnétique avec les transmetteurs RF fixes, un relevé électromagnétique du site doit être établi. Si l'intensité de champ mesurée à l'emplacement d'utilisation de l'unité A&D dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, l'unité A&D doit être surveillée afin d'en vérifier le bon fonctionnement. En cas de dysfonctionnement, des mesures supplémentaires peuvent se révéler nécessaires, notamment une réorientation ou un déplacement du fauteuil.

b) Au-delà de la plage de fréquence de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

### Distances d'éloignement recommandées entre un équipement de communication RF portable et mobile et le dispositif médical

Le brancard-fauteuil CLAVIA est destiné à une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur de l'unité A&D peut éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le brancard-fauteuil CLAVIA conformément aux recommandations ci-dessous, en respectant la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance de sortie maximum nominale de l'émetteur W	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur m		
	De 150 kHz à 80 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	De 80 MHz à 800 MHz $d = 1,2\sqrt{P}$	De 800 MHz à 2,5 GHz $d = 2,3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

Pour les émetteurs-récepteurs dont la puissance de sortie nominale maximale n'est pas indiquée ci-dessus, la Distance d'éloignement  $d$  recommandée en mètres (m) peut être estimée grâce à l'équation applicable à la fréquence du transmetteur, où  $p$  est la puissance de sortie nominale maximale du transmetteur en watts (W) selon les indications du fabricant du transmetteur.

NOTE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la Distance d'éloignement pour la plage de fréquence la plus élevée s'applique.

NOTE 2 : Ces indications ne sont pas universelles. L'absorption et la réflexion des structures, des objets et des individus influent sur la propagation électromagnétique.

## 4.2 TRANSPORT ET STOCKAGE

Condition de transport et de stockage :

Conditions ambiantes	Fonctionnement
Température ambiante	-10 à +40°C
Humidité relative	20 à 90% à 30° C - sans condensation
Pression atmosphérique	700 à 1060 ha

### 4.2.1 TRANSPORT

Lors du transport d'un fauteuil en vue de son stockage, il est recommandé, afin qu'il ne subisse aucun risque de choc ou de chute :

- De le sangler à un support du moyen de transport
- De le bâcher
- De le freiner
- De le mettre en position basse

Les dégâts provoqués pendant le transport ne sont pas couverts par la garantie. Les réparations et la substitution des pièces endommagées seront à la charge du client.

## 4.2.2 STOCKAGE

Lorsque le fauteuil est stocké, s'assurer qu'il est :



- Freiné
- Bâché

Le produit doit être stocké dans un endroit propre, aéré et tempéré, non humide, ainsi qu'à l'abri des intempéries et de l'ensoleillement direct.

Pendant son stockage, aucun poids lourd ne doit être posé dessus.

Le fauteuil ne doit pas être considéré comme plan d'appui pour aucun type de matériel.

Le dispositif ne doit pas être exposé et encore moins être au contact de sources thermiques de combustion et d'agents inflammables.

Dans le cas d'un stockage prolongé, il est recommandé de recharger la batterie tous les 6 mois en procédant de la manière suivante :

- Brancher le cordon secteur.
- Appuyer brièvement sur une fonction de la commande dans le but d'amorcer la charge.
- Laisser la batterie en charge pendant 8 heures.

## 4.3 GARANTIE

Matériel garanti 2 ans pièce et main d'œuvre.

Toutefois, la garantie des produits est rendue caduque par :

- Une utilisation anormale (*Paragraphe 4.2*)
- Une intervention sans avis préalable de nos services techniques ou d'entretien sur :
  - Une partie mécanique du fauteuil
  - Un vérin ou un moteur
- Le non-respect de toute autre condition de garantie
- Tout nettoyage inadapté
- L'utilisation d'accessoires ne provenant pas du fabricant
- Le non-respect des opérations d'entretien préventif préconisées dans la check-list d'entretien

## 4.4 SERVICE APRES VENTE

Pour toute information relative à l'installation, à l'utilisation ainsi qu'à l'entretien du produit ou toute autre question, contacter le Service Après-Vente à l'adresse suivante : sav@bmb-medical.com ou au +33 (0)4 74 08 71 71 ou votre distributeur local pour l'Étranger.

Grâce à votre « Espace Client » sur le site [www.bmb-medical.com](http://www.bmb-medical.com), accédez en ligne à vos matériels et réaliser vos demandes d'intervention et leur suivi directement par cette interface sécurisée.

L'opérateur doit lire attentivement les informations contenues dans ce manuel d'utilisation, en particulier celles concernant les précautions d'emploi pour la sécurité et les méthodes d'installation et d'utilisation.

En cas de doute sur l'interprétation correcte des instructions, ne pas hésiter à contacter le Service Après-Vente qui sera toujours à votre écoute.

Afin de faciliter la commande de pièces de rechange vous pouvez demander au service SAV les éclatés de vos produits, ainsi vous pourrez obtenir les références des pièces voulues.

## 4.5 ENVIRONNEMENT

### 4.5.1 MATERIEL USAGE



A éliminer séparément des déchets ménagers

Conformément à la Directive 2012/19/UE du Parlement européen et du Conseil du 4 juillet 2012 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets municipaux non triés mais fait l'objet d'une collecte sélective.

Prendre contact avec le distributeur local pour s'informer des systèmes de retour et/ou de collecte disponible dans le pays.



BMB MEDICAL  
100 Avenue du Formans  
CS 11001  
01604 TREVOUX

